



## **ПРЕЗИДИУМ ВЫСШЕГО АРБИТРАЖНОГО СУДА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

### **ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 22 февраля 2005 г. N 14548/04**

Президиум Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации в составе: председательствующего - заместителя Председателя Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации Исайчева В.Н.; членов Президиума: Ариффулина А.А., Витрянского В.В., Вышняк Н.Г., Горячевой Ю.Ю., Киреева Ю.А., Козловой А.С., Козловой О.А., Нешатаевой Т.Н., Слесарева В.Л., Стрелова И.М., Юхнея М.Ф.

рассмотрел заявление консорциума "Кодест Инжиниринг" (Италия) о пересмотре в порядке надзора определения суда первой инстанции Арбитражного суда города Москвы от 25.05.2004 по делу N А40- 47341/03-25-179 и постановления Федерального арбитражного суда Московского округа от 05.08.2004 по тому же делу.

В заседании приняли участие представители:

от консорциума "Кодест Инжиниринг" - Венедиктова А.Н., Плюхина О.Ю.; от общества с ограниченной ответственностью "Группа "Мост" (ответчика) - Есаков В.А.

Заслушав и обсудив доклад судьи Нешатаевой Т.Н., а также объяснения представителей участвующих в деле лиц, Президиум установил следующее.

Консорциум "Кодест Инжиниринг" (далее - консорциум) обратился в Арбитражный суд города Москвы с заявлением о признании и приведении в исполнение решения Арбитражного института Торговой палаты Стокгольма (далее - арбитражный институт) от 25.04.2003, принятого по спору между консорциумом и обществом с ограниченной ответственностью "Группа "Мост" (Россия) (далее - общество) о признании договора подряда от 08.10.1997 N 37/97-МД расторгнутым вследствие существенного нарушения обществом (заказчиком) договорных обязательств по оплате счетов за выполненные работы и возмещение таможенных расходов, а также о взыскании процентов, сумм гарантийного ущерб и упущенной выгоды.

Компетенция арбитражного института для разрешения споров между сторонами установлена статьей 21 договора подряда.

Арбитражный суд города Москвы определением от 15.12.2003 отказал консорциуму в удовлетворении заявления, исходя из того что в деле не имеется доказательств надлежащего подтверждения факта извещения ответчика о заседании арбитража, назначенного на 27 - 28.01.2003. Отсутствие таких доказательств является основанием для отказа в признании и приведении в исполнение иностранного

арбитражного решения в соответствии со статьей V Конвенции ООН от 10.06.1958 "О признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений" (далее - Конвенция ООН от 10.06.1958).

Федеральный арбитражный суд Московского округа постановлением от 19.02.2004 определение от 15.12.2003 отменил, дело передал в первую инстанцию Арбитражного суда города Москвы на новое рассмотрение, указав, что при применении статьи V Конвенции ООН от 10.06.1958 суд первой инстанции не исследовал вопросы, входящие в предмет доказывания, а именно: не установил в совокупности как факта надлежащего уведомления о заседании арбитража стороны, против которой направлено арбитражное решение, так и того, могла ли эта сторона представить арбитражу свои объяснения. Суд кассационной инстанции предложил при новом рассмотрении спора оценить содержание имеющихся в материалах дела письма

представителя общества Есакова В.А. о получении протокола заседания арбитража от 11.11.2002 и выданной обществом данному лицу доверенности от 19.08.2002, выяснить иные причины невозможности представления ответчиком по арбитражному разбирательству своих объяснений, а также отметил необходимость представления ответчиком доказательств, подтверждающих наличие

оснований для отказа в признании и приведении в исполнение решения арбитражного института.

Определением Арбитражного суда города Москвы от 25.05.2004 в признании и приведении в исполнение решения арбитражного института отказано по тем мотивам, что ответчик по арбитражному разбирательству не был должным образом уведомлен о заседании арбитража, не имел возможности представить свои объяснения, а также потому, что доверенность, выданная представителю общества

Есакову В.А., не содержит полномочий на участие последнего в заседаниях арбитража. По мнению суда, уведомление о заседании арбитраж должен был направить по адресу государственной регистрации общества (Москва, ул. Зацепский Вал, д. 5, пом. 88). Кроме того, суд отметил, что заявителем нарушены правила

предоставления на решении апостиля, в котором не указан, как того требует Гагская конвенция, отменяющая требование легализации иностранных официальных документов, от 05.10.1961, статус лица, подписавшего документ, и подписи арбитров не легализованы в установленном порядке.

Федеральный арбитражный суд Московского округа постановлением от 05.08.2004 оставил определение от 25.05.2004 без изменения по тому основанию, что арбитраж не выполнил надлежащего порядка уведомления ответчика.

В заявлении, поданном в Высший Арбитражный Суд Российской Федерации, о пересмотре в порядке надзора определения суда первой инстанции от 25.04.2004 и постановления суда кассационной инстанции от 05.08.2004 консорциум ходатайствует об их отмене с целью принудительного исполнения решения арбитражного института.

При этом заявитель указывает, что извещение о заседании арбитража направлялось по адресу адвокатов общества, сообщенному арбитражному институту.

В отзыве на данное заявление общество ходатайствует об оставлении оспариваемых судебных актов без изменения по следующим мотивам. Общество не было должным образом уведомлено о заседании арбитража, в том числе и потому, что

корреспонденция из арбитражного института направлялась не по последнему известному адресу общества (Москва, ул. Зацепский Вал, д. 5, пом. 88), а по иному адресу (Москва, Б. Палашевский пер., д. 5/1). Кроме того, в соответствии с нормой статьи V Конвенции ООН от 10.06.1958 уведомляться надлежащим образом должна сторона арбитражного разбирательства, а не представители.

Проверив обоснованность доводов, изложенных в заявлении и отзыве на него, а также в выступлениях присутствовавших в заседании представителей сторон, Президиум считает, что оспариваемые судебные акты подлежат отмене, заявление консорциума о принудительном исполнении решения арбитражного института - удовлетворению.

Согласно части 1 статьи V Конвенции ООН от 10.06.1958 в признании и приведении в исполнение арбитражного решения может быть отказано по просьбе той стороны, против которой оно направлено, только если эта сторона представит компетентной власти по месту, где испрашивается признание и приведение в исполнение, доказательства, в том числе того, что сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам не могла представить свои объяснения.

Несвоевременное и ненадлежащее извещение стороны о времени и месте рассмотрения дела или отсутствие возможности по иным причинам представить свои объяснения в арбитраж предусмотрено в качестве основания для отказа в признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения также частью 4 статьи 239, частью 2 статьи 244 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Из названных норм следует, что в предмет доказывания входит установление того обстоятельства, что сторона, против которой направлено решение, не могла представить свои объяснения арбитражу, в том числе и в результате ненадлежащего ее извещения.

Из части 1 статьи V Конвенции ООН от 10.06.1958 следует, что бремя доказывания обстоятельств ненадлежащего уведомления и отсутствия возможности представления объяснений по иным причинам возложено на сторону, против которой направлено арбитражное решение.

В рассматриваемом деле такой стороной является общество, которое не представило доказательств, подтверждающих отсутствие его надлежащего извещения.

Возложение бремени доказывания перечисленных обстоятельств на заявителя, ходатайствующего об исполнении решения арбитражного института, не вытекает из норм международного договора и процессуального закона.

Отказывая в признании и принудительном исполнении решения арбитражного института, суды обеих инстанций указали на отсутствие извещения ответчика о дате заседания арбитража.

Между тем из материалов дела следует, что общество заключило соглашение об арбитражном разбирательстве, избрало арбитра для рассмотрения спора, назначило своим представителем для общения с арбитражным институтом Есакова В.А., выдав ему доверенность от 19.08.2002, которой последнему, в частности, предоставлялись полномочия на осуществление от имени общества прав истца, ответчика и третьей стороны, а также право на получение от арбитражного института и изучение документов, связанных с арбитражным разбирательством. Есаков В.А. от имени общества направил в арбитражный институт отзыв на иск, а также встречный

иск на бланках юридической фирмы, содержащих адрес: Москва, Б. Палашевский пер., д. 5/1, который совпадал с фактическим адресом общества. Арбитражный институт осуществлял переписку с обществом через его представителя - Есакова В.А., направляя документы по названному адресу.

Из переписки Есакова В.А. с арбитражным институтом, которую он поддерживал от лица общества, следует, что о проведении заседания арбитража, назначенного на 27 - 28.01.2003, он был извещен заблаговременно.

Таким образом, при оценке факта уведомления ответчика о проведении заседания арбитража арбитражным судом следовало оценить имеющуюся в материалах дела доверенность на имя Есакова В.А. от 19.08.2002, а также переписку арбитражного института с этим лицом.

Признавая процедуру уведомления общества о заседании арбитража ненадлежащей, суд первой инстанции указал, что последним известным адресом ответчика, по которому должно было осуществляться его уведомление арбитражным институтом, является адрес государственной регистрации (Москва, ул. Зацепский Вал, д. 5, пом. 88).

Между тем на бланках общества, которые оно направляло консорциуму в процессе сотрудничества, был указан другой адрес (Москва, Б. Палашевский пер., д. 5/1).

Из имеющихся в материалах дела доказательств усматривается, что на момент инициирования арбитражного разбирательства данный адрес: Москва, Б. Палашевский пер., д. 5/1, был последним известным адресом ответчика. Более того, в деле имеются документы почтовой службы, свидетельствующие о том, что в начале арбитражного разбирательства общество по адресу: Москва, ул. Зацепский Вал, д. 5, пом. 88, отсутствовало. Доказательств, свидетельствующих об уведомлении обществом арбитражного института и консорциума об изменении адреса, в материалах дела не имеется.

Суд первой инстанции указал на неправильное оформление содержащегося на тексте решения арбитражного института апостиля, который подтверждает подпись нотариуса, а не арбитров.

Между тем решение международного коммерческого арбитража (третейского суда) не является официальным документом, следовательно, на него не распространяются нормы Гаагской конвенции, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов, от 05.10.1961. К числу официальных документов, на которые распространяются нормы этой Конвенции, относятся нотариальные акты. Нотариальный акт имеется на решении арбитражного института, и именно он подтвержден в соответствии с нормами названной Конвенции апостилем.

Таким образом, оценивая в соответствии с пунктом b части 1 статьи V Конвенции ООН от 10.06.1958 в совокупности все доказательства, представленные как в устной, так и в письменной форме, в целях правовой определенности следует сделать вывод о наличии фактической возможности представления ответчиком своих объяснений арбитражу.

При указанных обстоятельствах оспариваемые судебные акты нарушают единообразие в применении и толковании арбитражными судами норм права, поэтому в силу пункта 1 статьи 304 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации подлежат отмене.

Учитывая изложенное и руководствуясь статьей 304, пунктом 3 части 1 статьи 305, статьей 306 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Президиум Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации

**ПОСТАНОВИЛ:**

определение суда первой инстанции Арбитражного суда города Москвы от 25.05.2004 по делу N А40-47341/03-25-179 и постановление Федерального арбитражного суда Московского округа от 05.08.2004 по тому же делу отменить.

Признать и привести в исполнение решение Арбитражного института Торговой палаты Стокгольма от 25.04.2003 по спору между консорциумом "Кодест Инжиниринг" (Италия) и обществом с ограниченной ответственностью "Группа "Мост" (Россия).

Арбитражному суду города Москвы выдать исполнительный лист.

Председательствующий  
В.Н.ИСАЙЧЕВ